

1682 Januar 30.

A

ERKLAERUNG VON AMMANN UND RAT VON STADT UND AMT ZUG BEZUEGLICH  
DES SPAN. REDUKTIONSIINSTRUMENTES

"Vor vollkhomeinem Statt und Ambts Rath den ...

Demme nach, Unndt auff diss hin, dass ein andtworthschreiben vom ... Graff  
[Giovanni Francesco] A r e s e [dem Ambassador von Mailand/Spanien] ist ver-  
lessen worden, dess Jnnhaltss: dass Er die angesuechte Pension nun mehr,  
gleich uebrigen Orthen erlegen wolte, laudtend Er geneigt seye, die Verteute  
verfallne Pensionen, die einte also baldt, und die andere gleich daruff in  
Kurtzer Zeit bezahlen lassen wolle; So fehrn dass ... [Stadt und Amt Zug],  
dass vor dem angenomme bestattigte, und Geschworne reductions=Instrument<sup>1</sup>  
besser observieren, und Halten, auch widerumb Zue Halten, wie andere ... [kath.]  
Orth, so die Pensionen empfangen, und empfachen, bestätten, und darbey conti-  
nuierlich verbleiben werde, alss bey einem Solemnischen Contract der Verteüter  
Massen schon bestättet, gesiglet Und geschworen, auch von dem könig  
[K a r l II.] selbsten ratificiert worden seye ...

Jst einhelig erkhendt, dass man bey demme verbleiben wolle, wessen man sich  
ohn lengst gegen allen verpündten Fürsten [spez. den König von Frankreich,  
L u d w i g XIV., und Karl II., den König von Spanien, gemeint] erklärt Habe;  
Namblichen dass man allen Verpündten Fürsten die Pündtrussen Lauth der abge-  
storbnen lieben Altforderen in dem gesunden buechstablichen Jnnhalt, ohne un-  
derscheidt threüwlich Halten wolle; Unndt wass etwan von Zeit Zue Zeiten vor  
demme wideriges ussengeben worden, Selbiges alless ussert der Pündtrussen ei-  
nig begriffnen Jnnhalt, auffgehebt, todt Und nichtig sein solle. Hierbey ist  
auch erkhendt ein erheüschendtess gegen andtworthschreiben ann ... Arese ab-  
gehen Zue lassen."

[gez.] Landschreiber [Niklaus] A n d e r m a t t, Zug  
In einer Dorsualnotiz hält Stadt- und Amtsrat B e a t J a k o b I. Zurlau-  
ben fest, dass damit die Kassierung des span. Reduktionsinstrumentes nochmals  
ihre Bestätigung gefunden habe.

1) Neben der Neuregelung der span. Pensionenzahlungen sah dieses auch die  
Bestrafung von in den franz. Diensten begangenen Transgressionen vor.